



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 14. októbra 2020  
(OR. en)

11351/20

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2020/0271(NLE)**

---

---

**MAR 120  
OMI 46  
ENV 592  
CLIMA 231**

### **POZNÁMKA K BODU I/A**

---

Od: Generálny sekretariát Rady

Komu: Výbor stálych predstaviteľov/Rada

---

Č. predch. dok.: 11270/20

Č. dok. Kom.: ST 11143/20

---

Predmet: Návrh ROZHODNUTIA RADY, ktorým sa mení rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/721 z 19. mája 2020 s cieľom zahrnúť pozíciu, ktorá sa má v mene zaujať Európskej únie vo Výbore Medzinárodnej námornej organizácie pre ochranu morského prostredia na 75. zasadnutí a vo Výbore Medzinárodnej námornej organizácie pre námornú bezpečnosť na 102. zasadnutí, pokiaľ ide o schválenie obežníka MSC-MEPC.5 o vzorovej dohode týkajúcej sa oprávnenia uznaných organizácií, ktoré konajú v mene úradu

– prijatie

---

### **ÚVOD**

1. Komisia predložila uvedený návrh Rade 28. septembra 2020.

2. Cieľom návrhu je zmeniť rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/721<sup>1</sup> s cieľom doplniť doň pozíciu Únie na schválenie obežníka MSC-MEPC.5 o vzorovej dohode týkajúcej sa oprávnenia uznaných organizácií, ktoré konajú v mene úradu. Očakáva sa, že tento obežník spoločne schvália Výbor pre námornú bezpečnosť Medzinárodnej námornej organizácie (IMO) na svojom 102. zasadnutí (MSC 102) od 4. do 11. novembra 2020 a Výbor pre ochranu morského prostredia na svojom 75. zasadnutí (MEPC 75) od 16. do 20. novembra 2020.
3. Schválenie obežníka MSC-MEPC.5 by mohlo rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, najmä smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/15/ES<sup>2</sup>.

## PRÁCA V PRÍPRAVNÝCH ORGÁNOCH RADY

4. Pracovná skupina pre námornú dopravu preskúmala návrh 30. septembra a 7. októbra 2020. Pracovná skupina sa na druhom zasadnutí dohodla na znení.
5. Komisia vyjadrila obavy týkajúce sa niektorých zmien oproti jej pôvodnému návrhu a oznámila svoj úmysel vydať vyhlásenie do zápisnice zo zasadnutia Výboru stálych predstaviteľov a Rady.
6. Na základe dohody dosiahnutej na úrovni pracovnej skupiny zrevidoval znenie návrhu rozhodnutia Rady útvar právnikov lingvistov Rady.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/721 z 19. mája 2020 o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore Medzinárodnej námornej organizácie pre ochranu morského prostredia na 75. zasadnutí a vo Výbore Medzinárodnej námornej organizácie pre námornú bezpečnosť na 102. zasadnutí, pokiaľ ide o prijatie zmien pravidiel 2, 14 a 18 a dodatkov I a VI prílohy VI k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí, častí A-1, B, B-1 a B-2 až B-4 kapitoly II-1 Medzinárodného dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori, častí A-1 a B-1 Medzinárodného kódexu bezpečnosti pre lode používajúce plyny alebo iné palivá s nízkou teplotou vzplanutia a rezolúcie A.658(16) o používaní a umiestňovaní odrazových materiálov na záchranných prostriedkoch (Ú. v. EÚ L 171, 2.6.2020, s. 1).

<sup>2</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/15/ES z 23. apríla 2009 o spoločných pravidlách a normách pre organizácie vykonávajúce inšpekcie a prehliadky lodí a pre príslušné činnosti námorných úradov (Ú. v. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 47).

## ZÁVER

7. Výbor stálych predstaviteľov sa vyzýva, aby preskúmal a schválil znenie návrhu rozhodnutia uvedené v dokumente právnikov lingvistov ST 11340/20 a zaslal ho Rade na prijatie.
  8. Európsky parlament bude o prijatí informovaný v súlade s článkom 218 ods. 10 ZFEÚ.
-